



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1995/5/Add.22
5 de abril de 1995
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

**NOTA VERBAL DE FECHA 4 DE ABRIL DE 1995 DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL SECRETARIO GENERAL**

El Secretario General de las Naciones Unidas saluda atentamente al Presidente del Consejo de Seguridad y, de conformidad con el párrafo 8 de la resolución 816 (1993) del Consejo de Seguridad, tiene el honor de señalar a su atención la información adicional recibida de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) sobre aparentes violaciones de la prohibición de efectuar vuelos en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina.

Entre el 22 y el 25 de marzo de 1995 aparentemente se registraron en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina 29 vuelos de aviones y helicópteros que no estaban exentos de la prohibición establecida en el párrafo 1 de la resolución 816 (1993), ni habían sido autorizados por la UNPROFOR con arreglo al párrafo 2 de la misma resolución. Los pormenores del itinerario de esos vuelos figuran en el anexo de la presente nota verbal.

El número total de vuelos que se consideran aparentes violaciones asciende actualmente a 4.246.

Anexo

INFORMACIÓN SOBRE VUELOS REALIZADOS EN EL ESPACIO AÉREO DE BOSNIA Y HERZEGOVINA SIN AUTORIZACIÓN DE LA FUERZA DE PROTECCIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS

(22 a 25 de marzo de 1995)

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
				[22 de marzo: no se registraron violaciones]	
4218	23 de marzo	9.29	9.33	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17 azul y blanco, con una cruz roja, que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Baja
4219	23 de marzo	10.25	10.27	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17 azul y blanco, con una cruz roja, que aterrizaba en Zenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Aterrizaje Aterrizaje
4220	23 de marzo	10.29	10.30	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17 azul y blanco, con una cruz roja, que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Baja
4221	23 de marzo	10.38	10.49	El Sistema Aerotransportado de Alerta y Control (AWACS) detectó por radar, a 20 kilómetros al sudeste de Derventa, una trayectoria de vuelo presuntamente de un helicóptero, el rastro desapareció a 15 kilómetros al noroeste de Zepce. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sudoeste Baja Baja
4222	21 de marzo	12.36	12.39	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17 azul y blanco, con una cruz roja, que aterrizaba de Zenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Aterrizaje Aterrizaje
4223	23 de marzo	13.14	13.24	El AWACS detectó por radar y cazas de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) avistaron un helicóptero a 50 kilómetros al noreste de Knin; perdieron su rastro a 35 kilómetros al sudeste de esa localidad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sudoeste Alta Baja

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
4224	24 de marzo	8.48	9.58	El personal de la UNPROFOR detectó una trayectoria de vuelo, presuntamente de un helicóptero, a 10 kilómetros al sur de Bijeljina; la aeronave ingresó al territorio de la República Federativa de Yugoslavia (Serbia y Montenegro) y su rastro desapareció a 55 kilómetros al sur de Belgrado. El vuelo no autorizado tuvo origen en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sudeste Desconocida Baja
4225	24 de marzo	12.20	12.30	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero azul y blanco que sobrevolaba Zenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Norte Baja Baja
4226	24 de marzo	14.15	15.42	Cazas de la OTAN detectaron por radar una trayectoria de vuelo, presuntamente de un helicóptero, sobre Gornj-Vakuf; el rastro se perdió a 5 kilómetros al oeste de Konjic. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Sudeste Media Baja
4227	25 de marzo	11.05	11.50	Un vuelo autorizado de evacuación por razones médicas de Knin a Banja Luka, en un helicóptero Mi-8 de color verde, con una cruz roja piloteado por los serbios de Bosnia, se convirtió en violación de las directrices de las Naciones Unidas al descubrirse que transportaba a un pasajero no autorizado. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Nordeste Baja/media Baja
4228	25 de marzo	13.27	13.32	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17 azul y blanco, con una cruz roja, que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Baja
4229	25 de marzo	14.12	15.04	Un vuelo autorizado de evacuación por razones médicas a cargo de los serbios de Bosnia se convirtió en una violación de las directrices de las Naciones Unidas al regresar de Banja Luka a Knin transportando a una pasajera no autorizada. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sudoeste Baja/media Baja
4230 a 4232	25 de marzo	15.58	16.04	El personal de la UNPROFOR observó tres helicópteros Mi-17 de color azul y blanco con una cruz roja que despegaban de Zenica. Los vuelos no autorizados tuvieron lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Baja
4233 a 4235	25 de marzo	16.43	16.45	El personal de la UNPROFOR observó tres helicópteros Mi-17 de color azul y blanco con una cruz roja que despegaban de Zenica. Los vuelos no autorizados tuvieron lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Baja Baja

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
4236 a 4238	25 de marzo	16.56	17.32	El AWACS detectó por radar y aviones caza de la OTAN avistaron tres helicópteros grises que volaban a 18 kilómetros al sudeste de Zenica (en las cercanías de Kakanj). Los vuelos no autorizados tuvieron lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Sur Media Baja
4239 y 4240	25 de marzo	17.54	17.56	El personal de la UNPROFOR observó dos aeronaves desconocidas (presuntamente helicópteros) que volaban en una zona situada a unos 10 kilómetros al norte de Srebrenica. Los vuelos no autorizados se efectuaron en una zona situada al norte de un enclave controlado por los serbios de Bosnia.	Sur y norte Media Baja
4241	25 de marzo	18.06	18.08	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero desconocido que volaba a unos 12 kilómetros al noroeste de Srebrenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Noroeste Media/alta Baja/media
4242 y 4243	25 de marzo	18.20	18.22	El personal de la UNPROFOR observó dos helicópteros desconocidos que volaban a unos 20 kilómetros al sudeste de Tuzla. Los vuelos no autorizados se efectuaron en una zona situada cerca de la línea de enfrentamiento cuyo control está en disputa.	Norte Desconocida Baja
4244	25 de marzo	19.13	19.15	El personal de la UNPROFOR observó una aeronave desconocida (presuntamente un helicóptero) que volaba a unos 12 kilómetros al noroeste de Srebrenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Este Media Baja/media
4245	25 de marzo	19.30	19.32	El personal de la UNPROFOR observó una aeronave desconocida (presuntamente un helicóptero) que volaba a unos 10 kilómetros al norte de Srebrenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Nordeste Media Baja
4246	25 de marzo	20.10	20.14	El AWACS y cazas de la OTAN detectaron por radar una aeronave desconocida (presuntamente un helicóptero) que volaba desde un punto situado a 20 kilómetros al sur de Tuzla a otro situado a 12 kilómetros al sudeste de esa localidad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Nordeste Media Baja